

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence par le nom de Allah – Dieu –,  
Ar-Rahman – Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes à  
toutes les créatures dans le bas monde mais aux seuls croyants dans l’au-delà –,  
Ar-Rahim – Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants –*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

*La louange est à Dieu le Seigneur des mondes,*

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ

*Que l’honneur et l’élévation en degrés, ainsi que la préservation de sa communauté  
de ce qu’il craint pour elle soient accordés à notre maître Mouhammad  
le Messager de Dieu.*

## **Khoutbah n°1319**

Le vendredi 3 janvier 2025, correspondant au 3 *rajab* 1446 de l’Hégire

# ***L’Islam est la Religion de tous les Prophètes***

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

***Al-ḥamdou lil-Lah<sup>1</sup> was-salatou was-salamou ‘ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;  
ya ‘ayyouha l-ladhina ‘amanou t-taqou l-Lah.***

Louanges à Dieu. Nous Le louons, nous recherchons Son aide, Sa bonne guidée, et Son pardon, nous Le remercions et nous demandons que Dieu nous préserve du mal de nos âmes et de nos mauvaises œuvres. Celui que Dieu guide, nul ne peut l’égarer et celui qu’Il égare, nul ne peut le guider. Je témoigne qu’il n’est de dieu que Dieu, le Dieu unique Qui n’a pas d’associé, Qui n’a pas de semblable ni de ressemblant.

À Toi la louange ô notre Seigneur pour nous avoir accordé d’être sur la religion de l’Islam, sur la croyance de l’unicité de Dieu et de Son exemption de toute ressemblance avec les créatures, la croyance de tous les prophètes. À Toi la louange ô notre Seigneur Dieu pour avoir fait que notre langue puisse énoncer cette croyance avec la plus grande fermeté et en toute certitude.

---

<sup>1</sup> Il s’agit des piliers selon *Ach-Chafi’iyy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

Alors, ô notre Seigneur, fais que nous persévérions dessus jusqu'à la mort, par le mérite de *Mouhammad* le Maître des envoyés u .

Et je témoigne que notre maître et notre bien-aimé, notre éminence et notre guide, la cause de notre joie, *Mouhammad*, est Son esclave et Son messenger, Son élu et Son bien-aimé. Je témoigne qu'il a transmis le message et parfaitement accompli la mission qui lui a été confiée et qu'il a conseillé la communauté ; que Dieu le rétribue de notre part du mieux qu'Il ait rétribué chacun de Ses prophètes. Que Dieu accorde davantage d'élévation en honneur et en préservation à notre maître *Mouhammad* le Maître des envoyés, que Dieu accorde davantage d'élévation en honneur et en préservation à notre maître *Mouhammad* le Dernier des prophètes, que Dieu accorde davantage d'élévation en honneur et en préservation à notre maître *Mouhammad* le Guide des bienheureux dont les visages et les bras seront auréolés de lumières.

Après quoi, esclaves de Dieu, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de Dieu Qui est exempt du comment, de la forme, de l'image et du temps, Celui Qui n'est pas contenu dans une direction ni limité par un endroit, Celui Qui a fait descendre sur le cœur de Son prophète, Son bien-agréé, l'Élu *Al-Adnaniyy* u :

﴿ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾ ﴾

(*wama 'arsalna min qablika min raçoulin 'il-la nouhi 'ilayhi 'annahou la 'ilaha 'il-la 'ana fa'boudoun*) [sourate *Al-'Anbiya'* verset 25] ce qui signifie : « **Nous n'avons pas envoyé un seul messenger avant toi sans que Nous ne lui ayons révélé qu'il n'est de Dieu que Moi, alors adorez-Moi.** »

Chers frères de foi, *Allah tabaraka wata'ala* a créé les esclaves par Sa miséricorde et Il les a chargés de responsabilités sans être injuste envers eux. Il agrée pour eux une seule religion et Il leur a ordonné de la suivre et Il leur a interdit de suivre toute autre religion que celle-là, et il s'agit de l'Islam, la religion des prophètes, des envoyés et des messagers. *Allah ta'ala* dit :

﴿ وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾ ﴾

(*waman yabtaghi ghayra l-'islami dinan falan youqbal minhou wahouwa fi l-'akhirati mina l-khacirin*) [sourate *'Ali 'Imran* verset 85] ce qui signifie : « **Et quiconque cherche une religion autre que l'Islam, elle ne sera pas acceptée de sa part, et il sera dans le delà au nombre des perdants.** »

La religion que Dieu a agréée pour nous et sur laquelle Il nous a ordonné de persévérer à jamais, c'est la religion qui ne comporte aucun manquement, aucun défaut, ni aucune imperfection, il s'agit de la religion parfaite, complète, celle qui comporte ce qui est utile aux esclaves dans leur bas-monde et dans l'au-delà.

Esclaves de Dieu ... cette religion éminente, l'Islam, c'est la religion de tous les prophètes et la croyance à laquelle elle appelle est la croyance à laquelle ont appelé tous les prophètes, c'est la croyance du *tawhid*, la croyance en l'unicité de Dieu. Tous les prophètes ont dit : « *Il n'est de dieu que Dieu.* » Tous ont appelé à l'adoration de *Allah* Lui seul, Celui Qui n'a pas d'associé,

Celui Qui a des attributs de perfection dignes de Lui, Qui est exempt de toute imperfection qui Lui serait attribuée.

Le Messager de Dieu u a dit dans un *hadith* rapporté par *Malik, At-Tirmidhiyy* et d'autres :

(( أَفْضَلُ مَا قُلْتُ أَنَا وَالتَّيُّونَ مِنْ قَبْلِي لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ))

(*'afdalou ma qoultou 'ana wan-nabiyyouna min qabli la 'ilaha 'il-la l-Lah*) ce qui signifie : « **La meilleure parole que j'ai dite, moi, et les prophètes avant moi, c'est : "Il n'est de dieu que Dieu."** »

Et *Allah ta'ala* dit :

﴿ قُولُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾ ﴾

(*qoulou 'amanna bil-Lahi wama 'ounzila 'ilayna wama 'ounzila 'ila 'ibrahima wa 'isma'ila wa 'is-haqa waya 'qouba wal-'asbati wama 'outiya mouça wa 'iça wama 'outiya n-nabiyyouna min rabbihim la noufarrigou bayna 'ahadin minhoum wanahnou lahou mouslimoun*) [sourate *Al-Baqarah* verset 136] ce qui signifie : « **Dites : Nous croyons en Dieu et en ce qui nous a été révélé, et en ce qui a été révélé à *Ibrahim*, à *Isma'il*, à *Ishaq*, à *Ya'qoub*, aux *Asbat*, c'est ce que *Mouça* et *Iça* ont reçu et ce que les prophètes ont reçu de la part de leur Seigneur. Nous ne faisons aucune distinction entre eux<sup>2</sup>, nous nous soumettons à Lui.** »

Par le passé, tous les humains étaient sur l'islam et l'adoration d'autre que Dieu et la mécréance sont arrivées après le Prophète *Idris*. Dieu a envoyé notre maître *Nouh* *'alayhi s-salam* pour appeler les gens à l'adoration de *Allah* Qui n'a pas d'associé. *Allah ta'ala* dit :

﴿ كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ﴾

(*kana n-naçou 'oummatan wahidatan faba'atha l-Lahou n-nabiyina moubachirina wamoundhirina wa 'anzala ma'ahoumou l-kitaba bil-haqq*) [sourate *Al-Baqarah* verset 213] ce qui signifie : « **Les gens étaient tous sur une seule et même religion. [Quand ils s'en sont écartés,] Dieu a envoyé des prophètes annonciateurs de bonnes nouvelles et avertisseurs d'un châtement. Il a fait descendre avec eux le Livre clarifiant la vérité.** »

Dieu a envoyé des prophètes, annonciateurs de bonnes nouvelles et avertisseurs d'un châtement, ils ont tous appelé à la croyance en l'unicité du Créateur *tabaraka wata'ala*.

Chers frères de foi, il est connu que le dernier des prophètes, c'est notre maître *Mouhammad* *'alayhi s-salam*. *Allah* l'a envoyé pour renouveler l'appel à l'islam après qu'il n'y a plus eu de musulmans sur terre, il était soutenu par des miracles qui indiquent son statut de prophète, certains sont entrés en islam, d'autres, des gens de l'égarement ont renié son statut de prophète,

<sup>2</sup> C'est-à-dire nous croyons en tous les Prophètes, nous ne croyons pas en certains Prophètes tout en reniant d'autres.

certaines d'entre eux étaient auparavant des associateurs, ils ont ainsi rajouté à leur mécréance de la mécréance.

Donc tous les prophètes sont musulmans, il n'est personne parmi eux qui ait appelé les gens à l'adoration d'autres que Dieu. *Mouça* *alayhi s-salam* était musulman, il croyait en l'unicité de Dieu, il a appelé au *tawhid* de *Allah*. *ʿIça* *alayhi s-salatou was-salam* était musulman, il croyait en l'unicité de Dieu il appelait à l'adoration de Dieu Lui seul.

Ainsi, ceux qui suivaient *Mouça* sont des musulmans *mouçawiyy*, c'est-à-dire de la communauté de *Mouça*. Ceux qui suivaient *ʿIça* sont des musulmans *ʿiçawiyy*, c'est-à-dire de la communauté de *ʿIça*, ceux qui ont eu pour croyance que *ʿIça* est l'esclave de Dieu et Son messager. Il est valide de dire à propos de celui qui suit *Mouhammad* u qu'il est musulman *mouhammadiyy*, c'est-à-dire de la communauté de notre maître *Mouhammad*.

Ceux qui ont cru en la véracité des messagers, ce sont ceux dont les bonnes œuvres seront agréées et leur devenir sera dans l'au-delà au Paradis, la résidence de la félicité éternelle ; tandis que ceux qui ont démenti les messagers, ce sont des mécréants pour qui l'enfer a été réservé, et quelle mauvaise demeure que l'enfer !

Dieu dit :

﴿ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾ ﴾

(*waman yaʿmal mina s-salihati min dhakarim ʿaw ʿountha wahouwa mouʿminoun faʿoulaʿika yadkhoulouna l-jannata wala yudhlamouna naqira*) [sourate *An-Niça* verset 124] ce qui signifie : « **Ceux qui accomplissent de bonnes œuvres, homme ou femme, en étant croyants, ceux-là entreront au Paradis et ne seront nullement lésés.** »

Celui qui profitera de ses bonnes œuvres, c'est le croyant. Le croyant, c'est lui qui entrera au Paradis. De même, *Allah taʿala* dit :

﴿ وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾ ﴾

(*waman yabtaghi ghayra l-islami dinan falan youqbala minhou wahouwa fi l-akhirati mina l-khacirin*) [sourate *ʿAli ʿImran* verset 85] ce qui signifie : « **Et quiconque cherche une religion autre que l'Islam, elle ne sera pas acceptée de sa part, et il sera dans le delà au nombre des perdants.** »

Si une autre religion que l'Islam était profitable à la personne, Dieu n'aurait pas dit :

﴿ وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾ ﴾

(*waman yabtaghi ghayra l-islami dinan falan youqbala minhou wahouwa fi l-akhirati mina l-khacirin*) [sourate *ʿAli ʿImran* verset 85] ce qui signifie : « **Et quiconque cherche une religion autre que**

**L'Islam, elle ne sera pas acceptée de sa part, et il sera dans le delà au nombre des perdants. »**

Et Dieu n'aurait pas dit :

﴿ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۗ ﴾

(*'inna d-dīna 'inda l-Lāhi l-'islām*) [sourate '*Ali 'Imrān* verset 19] ce qui signifie : « **La religion que Dieu agrée, c'est l'Islam.** »

Dieu n'aurait pas dit non plus :

﴿ إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكٰفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ۖ خٰلِدِينَ فِيهَا اَبَدًا لَا يَجِدُوْنَ وٰلِيًا وَلَا نٰصِرًا ۗ ﴾

(*'inna l-Lāhi la'ana l-kāfirīna wa'a'adda lahoum sa'ira, khalidīna fīha 'abadan la yajidouna waliyan walā nasira*) [sourate *Al-'Aḥzāb* versets 64-65] ce qui signifie : « **Certes Dieu a maudit les mécréants, Il leur a réservé l'enfer, ils y resteront éternellement, ils n'y trouveront ni soutien, ni partisans.** »

Et Il n'aurait pas dit :

﴿ إِنَّ الدِّينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۖ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خٰلِدِينَ فِيهَا اَبَدًا وَّكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۗ ﴾

(*'inna l-ladhīna kafarou wadhalamou lam yakouni l-Lāhou liyaghfira lahoum walā liyahdiyahoum tariqa, 'il-la tariqa jahannama khalidīna fīha 'abadan wakana dhalika 'ala l-Lāhi yasira*) [sourate *An-Niḥā'* verset 168-169] ce qui signifie : « **Certes ceux qui ont mécru et qui ont été injustes, Dieu ne leur pardonnera pas, Il ne les guidera pas vers une autre voie que la voie de l'enfer où ils resteront éternellement et ceci est facile pour Dieu.** »

Mouslim rapporte que le Messager de Dieu u a dit à notre maître 'Oumar, que Dieu l'agrée :

(( يَا اِبْنَ الْخَطَّابِ اذْهَبْ فَنَادِ فِي النَّاسِ اِنَّهُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ اِلَّا الْمُؤْمِنُونَ ))

(*ya bna l-khattāb 'idh-hab fanādi fi n-naḥi annahou la yadhkoulou l-jannata illa l-mou'minoun*) ce qui signifie : « **Ô toi, fils de Al-Khattāb, va et annonce parmi les gens que n'entreront au Paradis que les croyants.** » 'Oumar a dit : « *Je suis sorti pour appeler les gens et je leur ai transmis : « Certes n'entreront au Paradis que les croyants ! »*

Chers bien-aimés pour l'agrément de Dieu, pour ce qui est de la parole de Allah ta'ala :

﴿ إِنَّ الدِّينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالتَّصْرِي وَالصَّبِيْنَ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صٰلِحًا فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۗ ﴾

(*'inna l-ladhīna 'amanou wal-ladhīna hadou wan-nasara was-sabi'ina man 'amana bil-Lāhi wal-yawmi l-'ākhirī wa'amila salīhan falahoum 'ajrouhoum 'inda rabbihim walā khawfoun 'alayhim walā houm*

*yahzanoun*) [sourate *Al-Baqarah* verset 62] ce qui signifie : « **Certes ceux qui ont cru, les *yahoud* [musulmans], les *nasara* [musulmans], et les *sabi'in* [musulmans], qui ont cru en Dieu et au Jour dernier, qui ont œuvré en bien, ils auront leur récompense selon le jugement de leur Seigneur, ils n'auront pas à avoir de crainte et n'auront plus jamais de chagrin.** »

Ceux qui sont visés ici, ce sont ceux qui ont été croyants à leur époque et qui ont suivi le messager qui leur avait été envoyé. Ce verset parle des *yahoud*, des *nasara* et des *sabi'in* avant l'envoi du Prophète *Mouhammad* u . Par conséquent, tous ceux qui ont cru en leur prophète et lui ont obéi auront le Paradis.

Le principe islamique qui réunit tous les gens de l'Islam, c'est l'adoration de Dieu lui seul.

Ô mes frères musulmans, en ce qui concerne les fondements de la croyance, en termes de croyance en Dieu, en Ses anges, au Paradis, en l'enfer et ce qui est de cet ordre, il n'est pas de l'intérêt des esclaves que cela change, quelles que soient les époques.

Tandis que les lois pratiques, elles ont différé, la sagesse impliquait qu'elles soient différentes en fonction des diverses époques. Il a été révélé à chaque messager envoyé dans une époque donnée, d'abroger certains jugements qui étaient dans la loi du messager qui l'avait précédé, et ce, par révélation de la part de Dieu, et non pas de sa propre initiative.

Chers frères de foi, certaines personnes, dans le cœur desquelles la foi ne s'est pas installée et qui n'ont aucune part dans l'Islam, se donnent pour illusion qu'il y aurait des défauts dans cette religion et qu'elle n'engloberait pas le parfait intérêt des esclaves, alors que Dieu dit :

﴿ **الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ** ﴾

(*al-yawma 'akmaltou lakoum dinakoum*) [sourate *Al-Ma'idah* verset 3] ce qui signifie : « **Aujourd'hui J'ai parachevé les règles de la religion [que vous devez suivre].** » Vous n'avez donc plus besoin d'une autre religion révélée.

Et ce verset a été révélé durant le Pèlerinage de l'adieu, deux mois et un peu plus avant le décès du Messager.

Voilà donc les propos que je tenais à dire, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-même.

### **Second Discours<sup>3</sup> :**

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله اللهم اغفر للمؤمنين والمؤمنات

*Al-hamdou lil-Lahi was-salatou was-salamou 'ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ; ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Lah. Allahoumma ghfir lil-mou'minina wal-mou'minat.*

<sup>3</sup> Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi'yy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.